edificio para
la Libbey-Owens-Ford Glass Company

SKIDMORE, OWINGS & MERRILL, arquitectos

sinopsis

Este edificio, de 15 plantas de altura, construido en Toledo, Ohio, para oficinas generales de la Libbey-Owens-Ford Glass Company, consta de: un sótano destinado a albergar los equipos mecánicos para el acondicionamiento de aire, etc., almacén, departamentos de servicio, etc. El cuerpo de edificación de la planta baja, que aparece retranqueado de los soportes perimetrales creando una zona porticada, aloja el vestíbulo principal, núcleo de comunicaciones verticales, etcétera. Las restantes plantas están ocupadas por oficinas.

No solamente este edificio es un destacado ejemplo de arquitectura moderna, sino que también es una suscitante manifestación de las ideas arquitectónicas en cristal.

sección

planta baja

planta tipo

Para albergar las Oficinas generales de la Libbey-Owens-Ford Glass Company ha sido construido en Toledo, Ohio, un edificio exento, que consta de sótano y 15 plantas de altura. Se alza airoso en el centro de una plaza ajardinada, diseñada con gran cuidado y delicadeza. El sótano contiene los equipos mecánicos para el acondicionamiento de aire, etcétera, almacén, departamentos de servicio, etc.

El cuerpo de edificación de la planta baja, retranqueado de los soportes perimetrales formando una zona aporricada, aloja el vestíbulo principal, núcleo de comunicaciones verticales, etc.

Las restantes plantas están ocupadas por oficinas.

En la decoración de los interiores se ha jugado acertadamente con la textura y color de los materiales empleados—utilizando preferentemente los tonos beige—y se ha conseguido suscitar la sensación de diaphanía y frescura.

plantas

séptima

octava

novena

doce

trece

entrada

Las divisiones—movibles—entre oficinas presentan, en su parte superior, paneles de vidrio, que permiten a la vista disfrutar de un campo de visión más amplio, y a los cielorrasos de los diferentes despachos fundirse, produciendo la impresión de una mayor espaciosidad.

En la zona del vestíbulo principal, la prolongación del pavimento de la plaza en el interior del edificio contribuye a establecer un contacto más íntimo entre los dos ambientes.

Respecto a características constructivas, los elementos de cerramiento están constituidos por muros-cortina, contruidos a base de aluminio y cristal.

La sección de los parteluces verticales metálicos adopta la forma de una H, con el ala exterior ajustada al bastidor de la carpintería metálica y el ala interior, a los paneles de cristal, y las juntas rellenas con una franja, de sección triangular, a base de neopreno, que les proporciona una gran elasticidad y constituye el sellado perfecto.

instalaciones

Dichos parteluces se utilizan, asimismo, como guías de las plataformas mecanizadas que sirven para limpiar los cristales o para reemplazar los paneles de cristal rotos o deteriorados, operación en la que, por este procedimiento, se invierten solamente unos minutos.

Entre las ventajas que ha proporcionado este tipo de cerramiento, figuran: unos gastos de mantenimiento mínimos, y que no fue necesaria ninguna limpieza general, pintura u otra clase de acabado especiales.

cerramiento

D

E

sección A - A

sección B - B

Fotos: HEDRICH BLESSING y EZRA STOLLER Associates

sección C - C

detalles

No solamente es este edificio un destacado ejemplo de arquitectura moderna, sino también una interesante manifestación de las ideas arquitectónicas en cristal.

Immeuble pour la Libbey-Owens-Ford Glass Company

Skidmore, Owings & Merrill, architectes.

Cet immeuble de quinze étages a été construit à Toledo, Ohio (U.S.A.), pour les bureaux généraux de la Libbey-Owens Glass Company. Il comprend un sous-sol abritant les équipements mécaniques, de conditionnement d'air, etc., un magasin, les départements de service, etc. Le rez-de-chaussée, qui apparaît en retrait des supports périmétraux qui l'entourent d'une zone de portiques, abrite le vestibule principal, le noyau des communications verticales, etc. Les autres étages sont occupés par les bureaux.

Cet immeuble n'est pas seulement un exemple remarquable d'architecture moderne, mais aussi une très intéressante manifestation des idées d'architecture en verre.

The Libbey-Owens-Ford Glass Company Building

Skidmore, Owings & Merrill, architects.

This is a 15 storey building, located in Toledo, Ohio, and will house the general offices of the Libbey-Owens-Ford Company. There is a basement, which contains air conditioning equipment, stores, service rooms, and similar facilities. The ground floor occupies a smaller area than the floors above, and the difference in area provides a covered arcade round the building. The main hall and lift shafts take up most of the ground floor space. All the remaining storeys are devoted to offices.

This is a good example of contemporary functional architecture and also an exciting manifestation of the use of glass in this type of buildings.

Gebäude der Libbey-Owens-Ford Glass Company

Skidmore, Owings & Merrill, Architekten.

Dieses in Toledo, Ohio, gebaute 15-stöckige Bürogebäude der Libbey-Owens-Ford Glass Company besteht aus einem Parterre zur Unterbringung von mechanischen Ausrüstungen für Klimaanlage, etc., ein Lager, Diensträumen usw. In dem zurückgebauten Teil des Parterres, dem eine Säulenreihe zur Unterstützung des ersten Stockwerkes vorgelagert ist, befinden sich der Haupteingang, Treppen und Aufzüge. Die übrigen Stockwerke werden ausschliesslich von Büroräumen eingenommen.

Dies Gebäude ist nicht nur ein aussergewöhnliches Beispiel moderner Architektur, sondern bildet gleichzeitig eine Anregung für das Bauen in Glas.